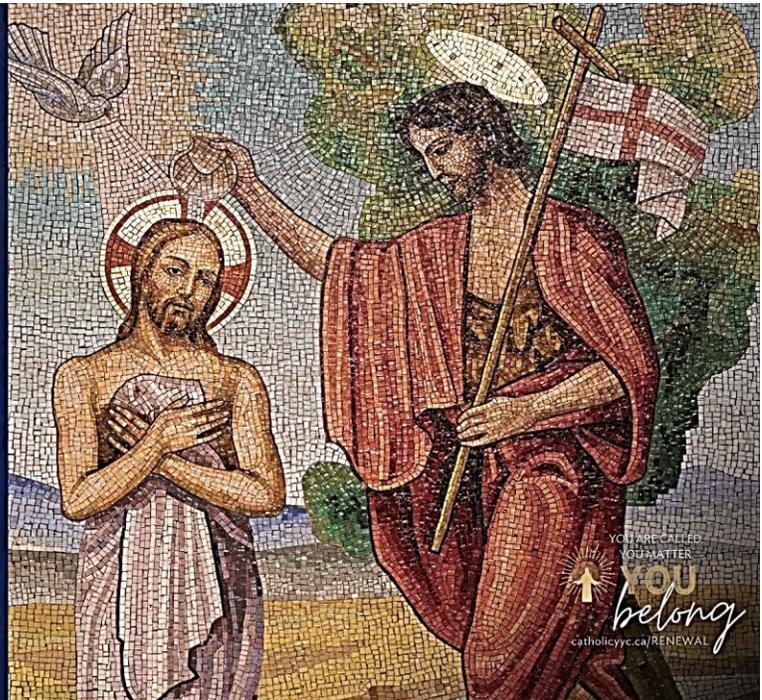


# 2025年01月09日-堂區消息

## 主受洗節

THE  
BAPTISM  
OF THE  
LORD



## 主受洗節

依撒意亞先知書40:1-5, 9-11  
詠104:1b-2, 3-4, 24-25, 27-28, 29-30  
弟鐸書2:11-14; 3:4-7.  
路加3:5-16, 21-22

## 祈禱

**耶穌**接受洗者約翰的洗禮，然後祈禱。正在祈禱時，聖神降臨，天父說耶穌是他的愛子。

- ◆ **在**聖誕慶節的最後一天，我將如何祈禱？
- ◆ **當**我有足夠時，我會聽到天主說什麼？
- ◆ **聖**神派遣我做什麼愛德工作？





請為受教育權祈禱

一月



教宗影片

教宗全球傳播網



## 2025年1月意向 請為受教育權祈禱

願移民、難民和受戰爭影響者的受教育權始終得到尊重，這是建立更美好世界所必須的。

梵蒂岡新聞網 2025年01月08日

### 教宗公開接見：面對童工的禍患，基督徒不可冷眼旁觀

教宗方濟各在週三公開接見中省思了童工的「禍患」。他告訴基督徒，當孩童「非但沒有被愛和保護，反而被奪去童年、夢想，淪為剝削和邊緣化的受害者時，切莫冷眼旁觀」。



教宗首先沉痛表示，我們所處的世代「創造出人工智能，計劃在多個星球生活，但是對於童年遭受羞辱、剝削和重傷致死的禍患，卻還沒有予以重視」。

回到聖經，聖父教宗指出，「子女」一詞在舊約裡幾乎出現了5千次。他引用《聖詠》說：「子女全是上主的賜予。」（一百廿七3）但「不幸的是，那份禮物不見得受到尊重」。縱觀歷史，舊約不僅展現出「喜悅之歌」，也有「受害者的吶喊」：「想想今天有多少孩子死於飢餓或貧困，或是忍受炸彈的折磨。」



## 教宗主顯節三鐘經：耶穌臨在弱小身上，為他們付出才有意義

教宗方濟各於主顯節在三鐘經祈禱活動中邀請眾人反省我們如何接納耶穌。「當我們效法牧人和賢士時，我們才懂得在窮人身上、在聖體聖事中、在被遺棄者、弟兄和姐妹身上認出近在咫尺的耶穌」。

教宗指出，「那些賢士從遠方來找耶穌，而就在附近的人卻一步也不動，不往白冷岩洞去」。「賢士們花了大筆錢財，付出他們的時間，接受他們那個時代從不會少的很多事、很多危險和不確定性。」

「他們克服萬難，只為前來拜見那為王的默西亞，因為他們知道人類歷史上某件獨一無二的事正在發生，他們不願意缺席。他們內心得到啟發，並且予以跟隨。」

不動如山的人

相反地，那些就在默西亞附近的人「本來應該是最高興的」，但他們「裹足不前，不離開他們的座位」。「他們滿足於現有的一切，不走出去尋找，他們沒想過離開耶路撒冷是值得做的事。」

走向耶穌？

教宗由此邀請我們所有人反省：今天，我們屬於哪個類型？我們更相似於牧人和賢士，或者我們對耶穌的臨在關上心門、無動於衷？



## 人生感語

一位富豪走進一家銀行，來到貸款部前，舉止得體地坐下來。“先生，您有什麼事需要我們服務嗎？”貸款部經理一邊打量著來者，一邊熱情地問道。

“我想藉點錢！”富豪回答。“可以，您想藉多少呢？”“一美元。”“一美元？只借一美元？”貸款部經理驚訝地看著他。“是的，我只需要藉一美元。可以嗎？”

“當然，只要有擔保，藉多少都是可以的。”經理彬彬有禮地說。“好吧。”那人從皮包裡取出一沓股票、債券放在桌上：“這些票據做擔保可以嗎？”

經理清點之後說：“先生，總共50萬美元，做擔保足夠了。不過……先生，您真的只借一美元嗎？”“是的。”富豪不動聲色地回答。經理乾脆地說：“好吧，請辦理手續。年息6%，只要您付出6%的利息，一年後我們便把這50萬美元的股票、債券都還給您。”

“謝謝！”富豪辦完手續後，從容離去。

## 只借一美元



**一直**在一旁觀望的銀行行長怎麼也不明白，一個擁有50萬美元的人，怎麼會跑到銀行來借一美元呢？於是，他追了上去，大惑不解地問這位富豪：“對不起，先生，我想問您一個問題。這實在弄不懂，您擁有50萬美元的家當，為什麼還要藉一美元呢？”

**好**吧，我可以把實情告訴你，我到這裡來辦事，需要一段時間，隨身攜帶這些有價票據很不安全。這會到過幾家金庫，想租他們的保險箱，但租金都很昂貴。我知道貴行的保安很好，所以就將這些票據以擔保的形式寄存在貴行。況且借款利息很便宜，一年只要支付6美分……”

**行**長恍然大悟：有頭腦又有金錢的人是幸運的，他們能用頭腦支配金錢；而只有金錢沒有頭腦的人則是不幸的，因為他們的頭腦被金錢所支配。



**經商鬥智，善謀者勝。**

**我**有一個朋友，家境比較富裕，也很少受苦。剛進大學的時候，她有很多美好的願望，也一直認為自己能夠實現。後來她才發現現實並不是自己想的那個樣子。

**她**英語4級沒過，兼職做了幾天，人家就嫌她專業知識不過關，辭退了她。更要命的是，她的男朋友另結新歡，離開了她。

**於**是朋友便感覺非常痛苦，在強大的精神壓力下，她一度想到了自殺。從某種意義上說，人的一生其實是在痛苦的道路上行走，快樂只是達到成功彼岸的剎那。

**成**功過後，接下來又是另一個起點了，又得面臨新的痛苦。如此循環不息。

**疼痛也是財富**



**我**想，朋友的這種心情是可以理解的，關鍵在於對待痛苦的態度錯了位。把痛苦無限擴大，就會陷進泥沼裡，甚至會覺得生活對自己太不公平了。

**人**一旦萬念俱灰，就很容易走向極端。如果你把痛苦無限縮小，甚至可以把它看成是道路上的一個台階，看到了，攀過去，它便成了你走向新高度的基石。

**記**得有個作家曾經說過：要么你去駕馭生活，要么生活駕馭你，你的態度決定了誰是坐騎，誰是騎者。

**其**實痛苦也是一種生活的體驗，要想在一生中有所作為，就得學會坦然面對痛苦。也唯有在痛苦的磨煉中才能健康、快速地成長。



## 堂區報告



**牧靈關愛組**在1月4日負責帶領顯恭聖體，組員及教友們都齊心瞻仰朝拜，並接受聖體的祝福。

**The Pastoral Care Team** led the Eucharist Adoration on Jan 4, parishioners came together to worship and receive the blessing of the Blessed Sacrament.



一群長者精英正密鑼緊鼓練習春茗一項節目，加油！

A group of senior elites are intensively practicing a Chinese New Year Banquet program. Cheers!



聖母會於1月5日在上禮堂舉行雙月午餐例會，感恩聖母媽媽的帶領，近期會員激增，午餐也要準備70多人的份量呢！謝謝太太們的辛勞！

**Queen of China Club** held their bi-monthly lunch meeting at Upper Hall on January 5. With the grace of Mother Mary, Queen of China Club is increasing in number! Look at the big tray of food in front of the volunteers! Thanks for all your hard work!



聖佳播歌詠團於1月5日在上禮堂舉行歡迎2025新年慶祝活動，大家都在歡樂氣氛中迎接新的一年來臨！



上主日&  
元旦彌撒 : \$ 8,827



# THANK YOU, YOUR SPONSORSHIP - 謝謝您的贊助



## 亞省中文學校 The Chinese Academy

亞省教育廳認可  
亞省最大的祖裔語言學校  
華文教育示範學校  
加拿大註冊慈善機構





註冊或了解詳情

唯一與卡城公立教育局合作，提供 International Baccalaureate (IB) 中文課程的學校  
高中每年級 5 學分，共可獲亞省教育廳 15 個高中學分，中文成績可用作報讀大學

- 普通話及粵語課程 (設有獎學金和助學金)
  - 主流班: 三歲至十二年級 (高中 IB 中文及 AP 中文輔導課程)
  - 初學者中文班 Chinese as a Second Language: 一至十二年級 (高中 IB 普通話初學者班)
  - 高中函授課程 Independent Studies
- 興趣班: 網上英文輔導、網上雅思培訓、數學輔導、羽毛球、親子中文唱遊
- 成人班: 交誼舞、健康舞、武式太極拳健身、普通話、粵語、中醫養生



校舍 Campuses: John G. Diefenbaker High School 6620-4 Street NW Calgary 星期六 Saturday 9 am - 4 pm  
Sir John A. Macdonald School 6600-4 Street NW Calgary 星期六 Saturday 9 am - 4 pm  
校務處及通訊地址 Office & Mailing Address:  
維德廣場 Madison 191, 1518 Centre St. NE., Calgary AB T2E 2R9 電話 Telephone: 403-777-7663  
校務處辦公時間 Office Hours: 星期二至四 Tuesday to Thursday 9:30 am - 5 pm 星期五 Friday 9:30 am - 12:30 pm  
電郵 E-mail: thechineseacademy@gmail.com 網址 Website: www.chineseacademy.ca  
誠聘各級普通話、粵語語文老師及興趣班導師 請電郵履歷至本校，合則約見



電話: 403-277-3888



St. Paul's Anglo- Chinese Pre-School



天主教聖保祿中英文幼兒園



園址: 202-204, 28th Ave. Calgary, AB T2E2B1



## LEARNING CENTRE

- ❖ **Subjects:** Math & Sciences (Physics, Chemistry, Calculus),
- ❖ **Students:** tutor students from Gr.-6 University 2nd year
- ❖ **Contact #** 403-284-3111



## Registry Express

Our Services Include:

- ❖ Vehicle Registrations
- ❖ Operator License Renewals
- ❖ Corporate Registry (Full Service )
- ❖ Land Title Searches (Spin)
- ❖ PPR(Personal Property Registration& Search)
- ❖ Birth, Marriage & Death Certificates
- ❖ Marriage Licenses
- ❖ Road & Knowledge Testing
- ❖ Commissioner For Oaths

**North Hill Centre Mall**  
**Tel: 403-282-3820 #1841, 163214 Avenue N.W**



李子豪 | 新房定制 二手房買賣  
卡爾加里專業地產經紀



Cell: 403-926-9938  
贏在專業，勝在盡心

微信號：zzzihao666



馮栢明

PETE FUNG CIP, FCIP, CRM  
Team Lead / Insurance Broker

Direct / 手機 (403) 850 - 2883  
Email : [pete.fung@insureline.com](mailto:pete.fung@insureline.com)  
Website: [www.clearcutinsurance.ca](http://www.clearcutinsurance.ca)

Address: 1911 - 34 Avenue SW, Calgary, AB T2T 2C2  
Office: (403) 455 - 2260 Fax: (780) 487 - 8770

卡誠保險

Insureline



保險專才為你服務



**formula**  
AUTO SERVICES LTD  
方程式  
汽車服務有限公司

- ❖ 維修保養
- ❖ 代客檢查汽車
- ❖ 專業執照技師
- ❖ 主理各類型入口及本地汽車
- ❖ 經驗豐富先進儀器

**Ken Chhan**

Tel: 403-291-0801  
手機: 403-650-6502  
[A] : 4623-12St N.E  
[Formula.evelyn@gmail.com](mailto:Formula.evelyn@gmail.com)

# Jewels By Lisa

- ♥ Custom Design  
專營珠寶鑽石代客設計
- ♥ Gemologist Appraisal  
珠寶鑒定
- ♥ Jewellery & Watch repair  
各類珠寶首飾手錶修理



新亞洲廣場地下125室  
#125 -1622 Centre Street NW, Calgary  
電話 403 277 8018  
週三至週六 11:00 AM - 5:00 PM



## Trustlin Accounting Services (Julie Lin)

Julie has over 10 years experience  
in accounting field.  
She offers Personal Tax Return and  
Corporate Tax Return Services.  
She also offers Bookkeeping and  
Payroll Services.

有意者請联系: 王先生 (William Wang)  
or 林女士 (Julie Lin)

电话: (403) 483 -8809  
or (403) 456-6527 (英语, 国语)

邮箱: julie@trustlinaccounting.ca



## Olive Medical Clinic

Effective June 01, 2021

Dr. John Poon Medical Clinic  
Will be relocated to

**Olive Medical Clinic**

潘振鵬醫生診所將於  
2021年6月1日  
搬遷新址

Address:  
地址: #272, 1623 Centre St. N.W

Phone:  
電話: 403-276-8866



## LS Chartered Professional Accountant 梁思樂會計事務所

Shirly Leung CPA, CGA

[A] Suite 218, 1623 Centre Street N.W  
Calgary, AB T2E 8S7

[P] 403-287-9925 Ext 114

[E] Shirly@lseto.com

 **真善美旅行社**  
**GO-GO TRAVEL & TOURS (ALTA.) LTD**  
**SPECIALIZING IN CRUISES**  
 國際遊輪協會特許高級遊輪  
 專業顧問  
**ECC, MCC, ACC**  
 電話/Tel: 403-263-4033  
 電子郵件/Email: gogotravel@Yahoo.com



**I & J 駕駛學校**   
**DRIVING SCHOOL INC.**  
**IVAN & JENNY LAI**  
**Instructors**  
 教練  
 英語 - 粵語 - 國語  
**Automatic & Manual**  
 Jenny: 403-667-1877 自動 & 手動 擋 Ivan: 403-540-4554

 **Certified Home Inspection**  
 Inspected once, inspected right.  
**馬先生** 專業房屋檢查  
 註冊驗屋師  
**Anthony Ma**  
**Certified Master Inspector, CMI**  
 Mold Inspector  
 403.629.6338  
 Mr.Anthony.Ma@gmail.com  
 英國粵語  
 English, Mandarin, Cantonese



 **Patrick Yan**  
**Right In Hairstyling & Beauty Salon LTD.**  
**慧妍髮型屋**  
 星期一休息 / Monday Off  
 星期二至星期五 / Tue - Fri : 10 Am to 6Pm  
 星期六 / Saturday : 9Am to 6Pm  
 星期日 / Sun : 9 Am to 4Pm  
 720 Edmonton Tr. N.E (由 C-Train 站乘搭5號巴士  
 Tel: 403-230-1628 北上直達7 Ave NE 落車)

**North Calgary Location**  
 3625 12 Street NE ♦ 403-879-8834  
 (Just 10 minutes from Our Lady of  
 Perpetual Help Church)

**South Calgary Location**  
 5502 2 Street SW ♦ 403-265-1199

**Services and Prices Online**  
 Catholic Family Owned

  
**EVAN J. STRONG**  
**FUNERAL SERVICES**  
[www.evanjstrong.com](http://www.evanjstrong.com)

- ❖ 服務殯儀
- ❖ 經驗老練
- ❖ 豐儉由人
- ❖ 保證滿意



**Mountain View Memorial Gardens**  
 山景墓園 • 山景殯儀館  
 提供殯儀、墓地、墓碑服務  
 查詢及預約  
 伍太 Joana Ng 403818-9975



**McInnis & Holloway**  
Funeral Homes

**PROUD TO SERVE THE CATHOLIC COMMUNITY**  
**403-243-8200 info@mhfh.com**



Chapel of the Bells  
2720 Centre Street North

Park Memorial  
5008 Elbow Drive S.W.

Fish Creek  
14441 Bannister Road S.E.

Eastside Memorial  
5388 Memorial Drive N.E.

Crowfoot  
82 Crowfoot Circle N.W.

Deerfoot South  
12281 40 Street S.E.

Heritage  
1708 16 Avenue N.W.



## **LEYDEN'S FUNERAL HOME**

**CALGARY CHAPEL**

**Funeral Home Cremation  
And Reception Centre**

304 – 18 Avenue SW  
[www.leydens.com](http://www.leydens.com)

*Over 75 Years of Service  
In Our Catholic Community*

Tel : 403-228-4422

**禮頓殯儀館**

**查詢及預約**

**伍太 Joana Ng 403-818-9975**